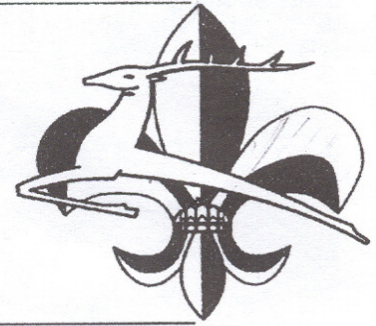


# Jó munkát!



CLEVELANDI MAGYAR CSERKÉSZ ÉRTESÍTŐ

• • • • • 14. C.SCS. • 22. C.SCS. • 33. C.SCS. • 34. C.SCS. • CSBK • • • • •

*Boldog új évet kívánva jelentkezünk kedves olvasóinknál a 2012-ik év kezdetén! Elsősorban köszönetünket szeretnénk kifejezni mindazoknak, akik az elmúlt évben lelkes támogatásukkal lehetővé tették programjaink megvalósítását, hogy az emigrációban élő magyarszármazású ifjúság olyan foglalkoztatásban részesülhessen, amelynek az alapja „az emberebb ember és magyarabb magyar” nevelés. Az erre alapozott cserkész próbák, mint a cserkész-regös események felejthetetlen élményt igyekeznek nyújtani clevelandi cserkészeinknek.. A 2011 év második felének egynehány ilyen eseményéről szeretnénk mostani számunkban beszámolni. Másodsorban ezenúton hívjuk kedves olvasóinkat, tartsanak velünk továbbra is az új évben, hisz közös erőfeszítéssel óriási eredményeket érhetünk el. Kérjük, fogadják ezt a kis beszámolót olyan szeretettel, mint amilyennel azt készítettük. (A szerkesztőség.)*

## Hagyománytúrán jártak a clevelandi regös cserkészek

Júliusban zajlott a clevelandi Regös Csoport háromhetes körútja, amely különleges élménynek ígérkezett. A Regös Csoport tagjai a clevelandi magyar cserkészifjúság vezetői, akiknek céljuk a magyar népi hagyományok kutatása, tanulmányozása és eredeti módon való előadása. Ennek a célnak az érdekében regöseinkkel elutaztunk számos magyar népi és történelmi hagyomány eredeti helyszínére, hogy ott megismerjük és gyűjthessük a hiteles kulturális értékeket.

Harminchetten vettek részt a körúton, nagy részük középiskolás és egyetemista diák volt. A körút két részből állt. Az első tíz napot Kazáron, egy Nógrád megyében lévő palóc faluban töltötték a fiatalok. Utána tíz napos utazás következett Kárpátaljára és a Felvidékre.

Kazáron intenzív falusi élményt éltünk. Helyi családoknál laktunk, megélve így a falusi élet mindennapjait. Néprajzi kutatást végeztünk, rimóci koreográfiát tanultunk és kézművességekkel foglalkoztunk. Alkalmunk volt képvi-

selni a külföldi magyar táncosokat amikor a Clevelandban tanult táncainkkal felléphettünk a Parádi Fesztiválon egy műsorban a helyi táncsoportokkal. Egyik legfelejthetlenebb program a disznóvágás volt Kazáron, amely sok regösünknek élete első disznóölése volt. A húsból a kazári zárónapon tort és táncházat rendeztünk, ahol méltón elbúcsúztunk kazári vendéglátóinktól. Két híres népművészeti személlyel találkoztunk: Holecz Istvánné Kanyó Margittal, aki a rimóci népművészetet őrzi meg és Pál István dudásmesterrel, aki 92 évesen még fiatalos lendülettel játszik a saját készítésű dudáján, furulyáján és fújja a pásztornótákat.

Rajtuk kívül megemlítésre méltó még Szabó János, a Nógrád együttes vezetője és Pethőné Szabó Piroska népi iparművész, tőlük tánc koreográfiát, népdalokat és népi kézművességet tanultunk.

Mivel a kazári rész főleg falusi és regös élményből állt, a Kárpátalján és Felvidé-



**A Parádi Fesztiválon**

(folytatás a 2. oldalon ...)

(... folytatás az 1. oldalról )

ken töltött napokban inkább a történelmi jellegzetes-  
ségek kaptak nagyobb hangsúlyt. Kárpátalján meg-  
látogattuk a vereckei hágót, majd a munkácsi várat,  
ami különösen érdekes volt számunkra mert a cleve-  
landi leánycserkészcsapat Zrínyi Ilona nevét viseli.  
Egy délutánt töltöttünk Salánkon, ahol a kárpátaljai  
magyar gyerekek számára egy hagyományörző jurta  
tábor volt szervezve.



Felvidéki úticéljaink Kassa, Pozsony,  
Komárom és környékei voltak. Kassán tiszteletünket  
tettük II. Rákoczi Ferenc és Zrínyi Ilona sírjánál.  
Ellátogattunk Mecenzéfre, ahol egy öreg helybeli  
kovács bemutatott egy még ma is működő vizi há-  
mort és szemünk láttára 10 perc alatt ásót kovácsolt  
ki egy darab vasból. A Felvidéken megnéztük még  
többek között a vöröskői várat, Pozsonyt, és Komá-  
romot a várerődjével.

Nem csak népi vagy történelmi élményből  
állt a körút, hanem kapcsolatok építéséből is. Kazá-  
ron, mivel tíz napon keresztül családonál voltunk



megszállva, jobban át tudtuk érezni az ottani  
életstílust. Ismerkedtünk a helybeli fiatalokkal egy  
táncházon és tábortűzön, és egy barátságos Kazár -  
Cleveland focimeccset is játszottunk. Kárpátalján és  
Felvidéken helyi cserkészcsapatoknál voltunk elszál-  
lásolva és közösen vettünk részt a programokon. Há-  
lás szívvvel emlékezünk vendéglátóinkra, Munkács,  
Beregszász, Kassa, Egyházfa és Marcelháza cserké-  
szeire.

A három hét sokkal több volt, mint turizmus.  
A Clevelandban épült magyar öntudatunkat töltöttük  
meg kézzelfogható élményekkel. Regös cserkésze-  
inknek ezentúl még többet fognak jelenteni a palóc  
táncok, a népi tradíciók. Számukra ezentúl máskép-  
pen fog csengeni a Klapka induló vagy a kuruc nóta  
Clevelandban.

Csajkáné Slattery Kriszta



## **Hálás Köszönet**

A Cserkész Barátok Köre, ( CSBK ) , szeretné  
megköszönni azoknak, akik 2011-ben a United  
Way-n keresztül adományoztak. A United Way  
megadja a lehetőséget, hogy egy adakozó irányít-  
hatja az adományának egy részét a CSBK-nak.  
Kérjük, forduljanak Globits Lacihoz a 440-777-  
4677 telefonszámon bővebb felvilágosításért.

## **Figyelem! Figyelem!**

**A különböző cserkész rendezvényeinkről  
készült képek és egyéb érdekes  
közlemények megtalálhatók a CSBK honlap-  
ján:**

**[www.csbk.org](http://www.csbk.org)**

**Please look us up on our website above.**

## Dr. Schmitt Pál, Magyarország köztársasági elnökének clevelandi látogatása

Mielőtt New York-ba, az ENSZ közgyűlésére utazott volna, **Dr. Schmitt Pál, Magyarország államelnöke** 2011. Szeptember 17-én Clevelandba érkezett, és az itteni magyarokkal találkozott és ismerkedett. A népszámlálási adatok szerint 100,000 magyar származású lakósta magába foglaló észak-ohioi Cleveland városának magyar társadalma meleg szívvvel fogadta az államelnököt. Huszonnégy óráig tartó ittartózkodása alatt alkalma volt ellátogatni a magyarokhoz fűződő nevezetesebb helyekre, majd a helyi magyar vezetőkkel beszélgetett el. A clevelandi magyar cserkészek minden megjelenésén jelen voltak, díszőrséget álltak, és az államfőt szívélyesen fogadták. Húsz év telt el azóta, hogy 1991-ben Dr. Antall József miniszterelnök és Göncz Árpád államelnök itt járt közöttünk.

Schmitt Pál szombati érkezését követő első állomása a Mindszenty Plaza volt. Rövid beszéde után **Szapáry György** nagykövet és **Dán Károly** New York-i főkonzullal együtt Mindszenty bíboros mellszobra és az 1956-os Szabadságharc emlékműve elé koszorút helyezett el. Este a Magyar Történelmi Társulat Múzeumában tizenhárom clevelandi magyar állampolgársági esküt tett le



az államelnök előtt, aki köszönetét fejezte ki az eskütevőknek.

Kora vasárnap reggel a clevelandi Kultúrkert magyar kertjében fordult meg, s megtekintette Liszt, Madách és Ady szobraikat. Ezt követően a közeli 1902-ben felállított Kosuth szobor előtt is koszorút helyezett el. Útja ezután a Szent Erzsébet r.k. templomba vezetett, ahol részt vett a szentmisén. Ez a templom egykor a régi magyar település központja volt, és az első észak-amerikai magyar r.k. templom címét viseli.

**Dr. Schmitt Pál** látogatása utolsó állomása egy belvárosi szállodában tartott ünnepélyes ebéd volt, ahol a clevelandi Magyar Cserkész Regös

Csoport matyó táncelőadása nyerte meg tetszését, miután elismerő ajándékot nyújtott át a csoport két vezetőjének, **Tábor Mátyásnak** és **Eppleyné Tábor Hajnalnak**. Az ebéd keretében a magyar nemzet érdekében tett munkájukért három amerikai-magyar tüntetett ki az államelnök: a Köztársasági Érdemrend Tiszti Keresztjével a Chicagói Magyar Klub elnökét **Krémer Sándort**, és a Köztársaság Elnökének Érdemérmével **Jenny Grasselli Brown** clevelandi magyar származású kutatót, majd Nádásné **Gabriellát, Kunit**, a clevelandi Magyar Társaság vezetőjét és mint cserkészvezetőt.

A látogatás és díszebéd fő szervezője **Lauer Edith**, az Amerikai-Magyar Koalíció egyik alapítója és **Böjtös László** tiszteletbeli konzul voltak. Jelen volt még Cleveland polgármestere, **Frank Jackson**, aki több ajándék mellett átnyújtotta a város kulcsát az államfőnek.

Horváth Mihály, csct.  
KMCSSZ Külügyi vezető





## 56. CLEVELANDI CSERKÉSZNAP-2011



Cleveland négy cserkészcsapata az elmúlt évben is megtartotta a hagyományos Cserkésznapját, szeptember 4-én. Az ötvenhatodik cserkésznapot ünnepeltük, ami ismét a város déli oldalán lévő „German Central Park”-ban került megrendezésre. Egyúttal a Clevelandi cserkészlet 60-ik születésnapját is ünnepeltük.

Sajnos sok év után először, nem egy szép napsütés fogadta a kapun beérkező majd kétezer vendéget, de a borús idő nem csökkentette az egésznapos jó hangulatot. Zászlófelvonásra nem csak a négy clevelandi csapat, hanem más tájakról érkező vendégcserekészek is felsorakoztak.

Szentmise és istentisztelet után megnévték a konvhák, és beindult a

program. A Magyar Faluban a vendégek magyar jellegű ajándéktárgyakat nézegethettek és vásárolhattak. Falusi mesterség idén a hímzés volt, és a csapatok leány és fiúcserekészei ügyességi versenyeket rendeztek. A Cserkésznap legkisebb vendégei és kiscserkészei pedig változatos kézügyességi játékokkal töltötték el a délutánt, mint például festéssel és papírvágással.

Külön öröm volt a világhírű Rajkó zenekar fellépése. Egész délután szórakoztatták a vendégeket, körbejárva a parkot hangszereikkel. Az esti műsoron pedig Liszt-koncerttel léptek fel a csapat és Regös műsorok előtt.

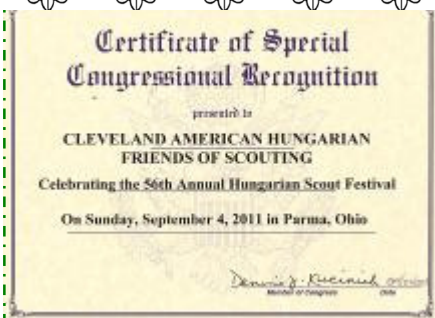
A vendégsereg már a szokássá vált finom ételekből válogathatott.

például palacsintából, kürtöskalácsból, lacipecsenyéből, töltött káposztából és lángosból, hogy csak néhányat említsünk. A Pesti kávéházban pedig a finom krémesek és torták várták a vendégeket.

Focimérkőzések után az esti program következett. A Regös Csoporthoz és a csapatok tagjai szebbnél szebb műsorszámmal szerepeltek, miután a már fent említett Rajkó zenekar is fellépett.

Idei Cserkésznapunk ismét sikeresen végződött. Szeretettel várjuk a kedves vendégeket jövőre is.

Tábor Bea cst.



Dennis Kucinich képviselő elismerése



Horváth Mihály tudósításában olvastuk, hogy a clevelandi Boy Scouts of America *Trail Marker* újságában a 28. oldalon is megjelent 9 kép és rövid beszámoló cserkésznapunkról.

## A KÉPEK BESZÉLNEK



Fent: : Augusztus 28-ikán, Vasárnap délután a 14-es számú Fiú Csoportnak vezetői résztvettek a Clevelandi Kultúr Kertnek hagyományos "One World Day" ünnepségén, ahol a Clevelandi magyar közösséget képviselték. Alkalmuk volt találkozni Cleveland polgármesterével, Frank Jacksonnal is.

Ohio állam kormányzója, John R. Kasich díszlevelet küldött a clevelandi magyar cserkészeknek a 60. évforduló ünneplésére.

Jobbra: Az Ukrán "Heritage Park" -nak hivatalos nyitására meghívták a Clevelandi cserkészeket, hogy a nemzetiségi felvonuláson vegyenek részt. Öt újonc regös cserkész népviseletben és négy cserkésztsiszt egyenruhában képviselte a Magyar közösséget ezen az ünnepélyes felvonuláson Parmában.



Balra: Cleveland Körzetnek vezetői Vezetőképző Hétfvégét tartottak Camp Butler, Peninsula, Ohio-ban, amin résztvettek nem csak a Clevelandi csapatoknak őr- és raj vezetői, hanem Chicagóból és Buffalóból is eljöttek őrvezetők és cserkésztsisztek. Sok új anyag, ötlet és játékot tanultak a vezetők, és közben sok lényeges és időszerű kérdés került megtagyálásra.

## CSAPATTÁBOROK 2011 NYARÁN

A LÁNYOK — A 34. Zrínyi Ilona  
lcs.csapat tábora—Letchworth State  
Park, NY, Június 19-25.

Idén egy igazán dús és izgalmas nyarunk volt! A tanítási év vége után egy héttel megtartottuk a kiscserkész tanyázást (Sík Sándor, Fillmore). Utána rögtön egy napos vezetői vadvízi evezésre mentünk (Letchworth State Park, NY), majd utána egyenesen beleugrottunk a csapattáborba, ami után három napra rá a 2. sz. Regös körútra mentünk (Nógrád megye, Kárpátalja és Felvidék) és ami után egy héttel később volt a Vezetőképző Tábor (Fillmore). Köszönjük mindenkinek a támogatást és azt, hogy ránk bízta a gyermekeiteket!

Letchworth State Park-ról már mindenki hallott, de nem biztos, hogy mindenki volt ott. Sőt, idén tudtam meg, hogy van olyan clevelandi cserkészvezető, aki huszonvalahány éve jár Sík Sándor Cserkészparkba, de még soha sem látogatott el a parkba, vagy csak annak a nagy uszodáját látta. Egy csodálatos park, amely csak 25 percre van a



Cserkészparktól, tele természeti tüneményekkel. William Prior Letchworth telke volt és ő adományozta New York államnak. Többen a parkot úgy titulálják, hogy „the Grand Canyon of the East.“ A Genessee folyó partján húzódik a park. Három vízesés, egy természet és hely tudományi múzeum és sok-sok gyönyörű természet látható a

parkban. Nekünk sikerült minden zeg-zugával megismerkednünk.

Többek között, volt alkalmunk...

-helyi amerikai lánycserkészekkel vacsorázni és tábortüzezni.

-Perry-be elmenni misére, ahol a pap a mise után beszámolt nekünk a templomnak és a városnak történelméről.

*( folytatás a 7. oldalon)*



(folytatás a 6. oldalról)

-a múzeumot megtekinteni, amelyben mamut csontváz is van.

-kenézni egy helyi tavon (mert a Genesse folyó túl sekély volt akkor.)

-portyázni a csodálatosan szép Fingerlakes Trail-on.

-egy gyalog túrát tenni, amely alatt megnéztük a közép és felső vizeséseket és a Glenn Iris Inn-t amely a Letchworth úrnak a lakóhelye volt, ami most szálloda és vendéglő.

-A Mt. Morris gátat megnézni közelről. Sőt, be is mentünk a gyomrába és a sötétben a falat tapogatva haladtunk egy 10 percgig!

-sárközi leánytáncot tanulni.

-Zrínyi Ilona életéről minden nap tanulni. Nádas Kuni parancsnoksága alatt, Kuni kérésére Rácz Zsuzsa írt egy roppant érdekesítő füzetet a csapat részére, amelyben

Ilonának életéről és a korszakáról precízen beszámol. Annyira beleéltük magunkat az életébe, hogy Z.I. frizurákat készítettünk magunknak fonásokból és szalagokkal díszítve, mielőtt a fiúcsapattáborba mentünk szombaton.

Szombat reggel táborbontás után, elmentünk Sík Sándorba túsolni (mert a tábor folyamán csak tisztálkodni tudtunk, mert az uszodát csak a hónap végén nyitják) és utána a Teleki Tanyára indultunk. Ott együtt ját-

szottunk, majd vacsoráztunk a fiúkkal. Egy kiváló hangulatú táborút után, a közös zászlólevonás keretén belül csapatparancsnoki átadás volt. A Zrínyi Ilona lcses.-nak volt parancsnokai közül is sokan jelen voltak támogatásukat mutatva az új parancsnoknak. Igazán megható volt a szertartás.

Összeségében egy kiváló hangulatú és tapasztalatokban gazdag táborunk volt.

Jó munkát!  
Pigniczky Eszti, cscst.



**A képek: portya az alsó viéséstől a többi felé; felül - Katicabogár őrs, a tábor végén a tagok cserkész fogadalmat tettek; alul - Papagáj őrs, a tagok ezután végezték el az őrsvezetői kiképzést**



## CSAPATTÁBOROK 2011 NYARÁN

### A FIÚK— 2011 június 19-től 26-ig tartott a 14-es Görgey Arthur fiú cserkészcsapat nyári tábora a Teleki Tanyán.

Az 5 őrben mintegy 30 cserkész táborozott a békáktól zajos tó mellett. A hagyományos tábori foglalkozások között fontos szerepet kaptak a vízi tevékenységek (úszás, evezés), tábori építkezések és lövészet (íj és puska).

Táborunk keretmeséje a Fekete Város volt (Mikszáth Kálmán regénye), amely visszavezetett minket a középkori szabad királyi városok világába. Lőcse, a Fekete Város két fontos eszközt használt a fennmaradásához: a városfalat és a városi törvényeket. A cserkész tábor felépítése hasonló volt a város struktúrájához. A törzs volt a városi szenátus, az őrök pedig a bástyákat védő céhek, élükön a céhmesterekkel

(őrsvezetők). A legenda alapján Lőcse város polgárai fekete ruhát öltöttek, amíg nem sikerül bosszút állniuk Görgey Pál alispánon.

Lőcse városának az üzenete nekünk, a mai emigrációs magyar cserkészeknek az, hogy a szabályok nem azért vannak, hogy korlátozzanak minket, hanem hogy megmaradásunkat szolgálják. Ugyanúgy, ahogy a városfal is nem azért épült, hogy börtöne legyen a polgároknak, hanem hogy megvédje őket a külső ellenségektől.

A tábor alatt őrvezetőink megszerezhették a három sastoll jelvényt, ami egy komoly túlélési próba. Annál nehezebb volt ez, mivel táborunkban szinte minden napos volt a vihar, sőt a kenuportyán is bőrig áztatta a társaságot az eső.

Az őrsi építmények mellett építettünk városházát, két platformos

zárható-nyitható tábori kaput, tutajt (floating dock), tábori szaunát.

Sedenszky István jóvoltából még légi riadónk is volt, aki a repülő gépével a tábor felett felejthetetlen élményt szerzett a gyerekeknek. Többszörös körözés és berepülés után egy üzenetet dobott ki a gépből, ami a tó közepére hullott.

Vezetőink hozzáállása, őrvezetőink odafigyelése, konyhásaink gondoskodása nagyon jó hangulatú tábori szellemet alakított ki.

A tábor utolsó napján vendégül láttuk a lány csapatot és a szülőket. Közös vacsora, vidám játékok és hangulatos táborúzzal fejeztük be a 2011-es csapattáborunkat.



Jó munkát!

Csajka Tamás cspk.



### Kiscserkész Őszi Kirándulás



A kiscserkészek Október 8-án kirándultak a Clevelandi Botanikus Kertekbe. Összejövetelel tanultunk különböző virág fajtákról, megtanultuk nevüket magyarul. A kerteknél, Josh bácsi, egyik kertészeti szakértő, tanított a növény részekről és segítette a kiscserkészeknek növényeket ültetni vizesüvegekben. Aztán megnéztük a benti kerteket amik úgy vannak kiépítve mint sivatag és esőerdő. Nagyon érdekes volt látni a különbséget a két éghajlat között. Azután

még volt egy kis időnk körülnézni a kinti kertekben. Nagyon sok szép virágot láttunk, meg is szagoltuk az illatos rózsákat a rózsakertbe. Volt alkalmunk játszani a gyerekkertben és felmenni a fakunyhóba. Utána megebédeltünk a muzeum előtti nagyréten. Szép számban gyűltünk, voltunk összesen körülbelül negyvenen — kiscserkészek és vezetők. A szép időjárás is külön kedvezett nekünk.

Jó munkát! Duna Klári, öv.





## 2011 Őszi kirándulás Teleki Cserkész Park, Ashtabula, Ohio Október 7-8.



Az őszi kirándulásunkat a Teleki Tanyán tartottuk október 7. és 8.án. Péntek este elindultunk a cserkészotthonból, és amire elhelyezkedtünk és tábort vertünk, egy rövid tábortűz után mindenki készen volt meleg hálósákba bújni. Sajnos az éjszaka nagyon lehűlt és reggel a többség arról panaszkodott, hogy milyen hideg volt és hogy nagyon fáztak éjszaka, de szerencsére másnap gyönyörű napsütés volt. Csodálatos volt a természet, mind a falevelek átváltoztak az őszi színekre, és kellemes

volt a kis szél ami fújt amíg a nap rásütött a cserkészekre. Madzsar Stefi volt a hétfégén a tábor parancsnok. Nagyon ügyes programot szervezett a cserkészek számára, sok volt a verseny és cserkészjáték. A cserkészek gyakorolták az iránytű használatát egy iránytű pályán, a nyilazást, becslést és csomózást. Volt alkalmuk versenyezni kenuban a fiatal fiú örsvezetők ellen és megvizsgálni erőjüket a kötélhídon! Nagyon szép számban jöttünk össze. Voltunk körülbelül ötvenen, vezetők és cserkészek. Örültünk olyan cserkész

szülőkkel táborozni a hétfégén, akikkel régen kirándultunk! Nagyon finomakat ettünk, volt bundáskenyér reggelire és töltött káposzta vacsorára. Estére meghívtuk a szülőket, hogy együtt mulassunk a tábortűz mellett. Nagyon jól esett együtt tölteni egy ilyen szép hétfégét kint a természetben.

Jó munkát!  
Szentkirályi Krisztina, cst. pk.





## Gulyás-lángos ebéd



A CSBK 2011. december 11-én gulyás-lángos ebédet rendezett a Szent Imre templom alagsori nagytermében. Közel 200 vendég gyűlt össze, hogy együtt töltsön egy két kellemes órát finom ebéd mellett. A gulyás-lángos ebédnek idén különleges célja volt.

A bevétel a clevelandi cserkészek részvételét támogatja a 2012-es Nyugat-parti Nagytáborban, ami Calgaryban 2012 július 14-től 22-ig lesz.

A nyugati part magyar emigrációs cserkészesapatai 5 évenként rendeznek egy közös táborot. San Francisco, Los Angeles, Calgary és Vancouver cserkészei összejönnek, hogy együtt táborozzanak és megosszák egymással a cserkész élményeket.

Most követő nyáron a clevelandi cserkészek is elzarándokolnak közéjük. Ez egy nagy élmény lesz szá-

munkra, hiszen legtöbb cserkészünk még nem táborozott a Sziklás Hegységben. Ugyanakkor a calgary-i cserkészeknek is fontos esemény lesz, mert mivel annyira távol vannak tőlünk, ekkora létszámú magyar cserkész közösség még sohasem látogatta meg őket.

A tábor Kananaskis Country-ban lesz, kb. 1 órára nyugatra Calgarytól. A tábor Ádám János emlékére lesz dedikálva, és a magyar cserkészet történelmére fogunk benne megemlékezni. Lesz külön fiú altábor, leány altábor, programtörzs és konyha, és nem messze egy külön helyen lesz lehetőség a szülőknek is táborozni. A tábor programja is nagyon ígéretes.

Szeretnénk, ha minden clevelandi cserkész el tudna jutni oda, ezért a családok anyagi kiadásaihoz a lehető legnagyobb mértékben szeretnénk hozzájárulni, főleg ott, ahol egy csa-

lábból több gyerek is részt vesz. Ezért a decemberi gulyás-lángos ebédén kívül tartunk még tavasszal is egy hasonló ebédet. Ezenkívül minden adományt örömmel fogadunk és visszafordítunk a cserkészeinkre, hogy megvalósuljon a Calgary út minél több gyereknek.

Köszönjük.

Jó munkát!

Szentkirályi Krisztina

Csajka Tamás



**Tavaszi  
Gulyás-Lángos Ebéd:  
2012. Március 25**

**Készül a finom lángos**



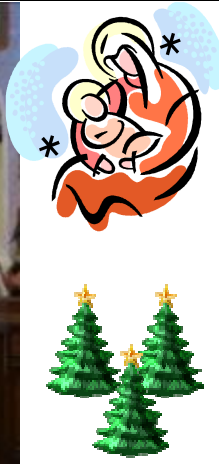
**A gondos terítők**



**A kedves vendégek egy része**



## A CSERKÉSZEK KARÁCSONYI ÜNNEPE — 2011



December 23-án a "bezárt" (lásd a *Jó Munkát 2011 augusztusi számában a 13. oldalt*) Szent Imre templom megtelt cserkészekkel, cserkészszülőkkel és barátokkal, hogy a karácsony meghitt hangulatában magyar hagyományaink

szerint ünnepeljük a kis Jézus születését. Jelentős esemény ez a clevelandi cserkészek és a clevelandi magyarok életében. Versek, bethlehemi játék, kántálás, és orgona kíséretben a szebbnél szebb magyar karácsonyi énekek töltötték be nem

csak a helyiséget, de minden jelenlévőnek szívét. Élmény volt mindenki számára. Az idősebbeknek visszaidézte gyermekkori varázsos karácsonyait, a fiataloknak pedig átadta az ünnep **igaz** hangulatát.

*Peller Ildikó*



**The American Hungarian  
Friends of Scouting**  
cordially invites you and your friends to our

### **Scout Awards Banquet**

**on February 26, 2012 at 12 noon**

at St. Emeric's Parish Hall

1860 West 22nd St., Cleveland, Ohio

Donation: \$18.00 (\$10.00 for children under 12)

for reservations made by Thursday, Feb. 23,

**(\$25.00 after Feb. 23 - No tickets sold at the door!)**

Reservations for carry-out are also requested

by the above dates – pick-up meals at 2 p.m.

For reservations please call:

Mrs. Meszaros at 440 -247-5144, 1-6 p.m.

or Mrs. Sedensky at 330 -963-7035

in the evenings until 9 p.m.



**A Cserkész Barátok Köre és  
a clevelandi cserkészcsapatok**  
szeretettel hívják Önt és kedves családját

### **Hagyományos Ebédjűkre**

**2012. február 26-án délben**

a Szent Imre templom nagytermébe

1860 West 22. utcán, Cleveland, Ohio

Adomány: \$18.00 (12 éven aluliaknak \$10.00)

Rendelési határidő csütörtök, február 23.

**(\$25.00 feb. 23 után - ajtónál nincsen jegy árusítás!)**

Ebéd elvitelére is kérünk előre rendelést

a fenti dátumokig – az ebédek felvételezhetők 2 órákor

**Ebédjegyért és asztalfoglalásért hívják:**

Mészárosné, Andreát 1-től 6-ig, 440 -247-5144

vagy Sedenskyné, Orsolyát este 6-tól 9-ig

330 -963-7035 telefonszámokon.

## **2012 Eseménynaptár / Calendar of Events**

**February 26 - Cserkészebéd / Awards Banquet** at St. Emeric's Church Hall, Cleveland

**March 25 - Gulyás & Lángos Ebéd / Lunch** at St. Emeric's Church Hall, Cleveland

**May 12 - 56. Cserkészbál / 56th. Annual Debutante Ball**

**September 2- 57. Cserkésznap / 57. Hungarian Scout Festival** at German Central Park, Parma



The *Jó Munkát* Newsletter published by: American Hungarian Friends of Scouting / Cserkész Barátok Köre

P.O. Box 6783 Cleveland, OH 44101; Editor: Ildiko Peller

Website: [www.csbk.org](http://www.csbk.org)



**Errata.** Ezenúton javítjuk a 2011. augusztus számban megjelent két hibát. Helyesbítés: a 7. oldalon a balsáv felső kép alatti helyes felírat „*Táborné Bea, a CSBK elnöke, üdvözlí a megjelenteket.*”; a 13. oldal közepén lévő cikk címe helyesen, „Karácsonyi ünnep a Clevelandi Szent Imre Templomban—2010-ben.